

# BÜSUM *spontan*

Nr. 1327 • Fr. – So. 29. – 31.08.14

Gratis

## 7 Tage die Woche geöffnet!

MONTAG - SAMSTAG 9.00 - 20.00 UHR  
SONNTAGS 11.30 - 17.30 UHR

Büsum  
Gewerbegebiet  
Hafentörn 4

**STOLZ**  
Das Kaufhaus im Norden

auch  
sonntags  
geöffnet!

## Ebbe & Flut in Büsum

29 Fr	3:44	9:50	15:54	22:10
30 Sa	4:16	10:20	16:27	22:37
31 So	4:50	10:52	17:02	23:06

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

## Moin zusammen ...

Kurz vor Ende der Hauptsaison gibt Büsum noch mal richtig Gas: Wie im letzten Jahr endet der August mit einem Open-Air-Gratiskoncert mit Top-Besetzung auf der Familienlagune, das wieder etliche Tausend Fans an die Nordsee ziehen wird.

Ich freue mich auf die Party und bleibe auch was das Wetter betrifft optimistisch: Zwar könnten nachmittags noch ein paar Tropfen fallen, aber wie es im Moment aussieht, wird es gegen Abend aufklaren. Ein bisschen Regen vorher wäre sogar ganz praktisch: Der bindet den Flugsand, damit er uns nicht, wie beim letzten Mal, noch Tage später aus Jackentaschen, Kameras und Ohren rieselt ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Mit Panorama-Webcam!  
[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**  
– direkt am Deich –  
*Rinderschmorbraten  
mit Rotkohl und Salzkartoffeln  
€ 10,50*  
*Kasseler Schweinebauch  
auf Jägerkohl, Bratensauce  
und Salzkartoffeln  
€ 7,50*  
*Frische Cocktails ab € 4,50  
Happy Hour  
19:30 – 21:30 Uhr ab € 3,90*  
Geöffnet 11<sup>30</sup> – 14<sup>30</sup> Uhr + 17<sup>30</sup> – 21<sup>30</sup> Uhr  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950

## Urlaubsreif?

Kein Problem, wir finden die passende Reise mit über 140 Reiseveranstaltern im Angebot

Beratung und Buchung an 7 Tagen in der Woche von 9:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Michael Höner  
Kuhtotsbleiche 6  
25761 Büsum  
Tel: 04834-4474  
Mobil: 0163-1446325



[www.hoeners-reisen.de](http://www.hoeners-reisen.de)

KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK  
GROSSER MARKEN-OUTLET-VERKAUF!  
...über 3000 Paar...!  
**SCHUHE**  
Alles zu Outlet-Preisen!  
DONNERSTAG 28. AUGUST 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
FREITAG 29. AUGUST 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
SAMSTAG 30. AUGUST 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
SONNTAG 31. AUGUST 12<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
**BÜSUM**  
Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25  
- TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...  
Rieker - Lilifee - Kilitec  
Waldläufer - Helly Hansen - Caprice



## Anker-Apotheke

Dr. Marc Skupin  
Bahnhofstr. 29  
25761 Büsum  
Telefon 0 48 34 / 9 59 00

Unsere Serviceleistungen  
für Ihre Gesundheit:

Verleih von  
Rollstühlen, Rollatoren, Inhalatoren etc.  
**Diabetes-Schwerpunkt-Apotheke**  
Jetzt für Sie: Wattenkalender kostenlos!

## N-Joy the Beach Frida Gold und Tonbandgerät Samstag live an der Lagune



Zum dritten Mal steigt in Büsum ein „N-Joy the Beach“ Gratiskonzert. Diesmal präsentieren die Morningshow-Moderatoren Andreas Kuhlage und Jens Haredland die Bands „Frida Gold“ und „Tonbandgerät“. Vorher heizen sie mit ihrer „Morningshow Band“ das Publikum an. Mehr auf Seite 2

### Watt und mehr...

Wattführungen  
Wattwanderungen  
Vorträge

!! Familienfreundliche Preise !!

[www.buesum-fuehrungen.de](http://www.buesum-fuehrungen.de) 04834-3605



## E A. Jensen

Superknüller zum Wochenende

**Melitta Kaffee**  
vakuumverpackt  
500-g-Packung **3,99**

**Kasseler Nacken**  
im Stück  
1 kg **3,33**

**Oldesloer Weizenkorn**  
32 % Vol.  
0,7-Liter-Flasche **4,99**

Unsere Öffnungszeiten:

Montag – Samstag: 7 – 21<sup>00</sup>  
Sonntag: 11<sup>30</sup> – 17<sup>30</sup>

Heider Str. 2a • Tel. 936 200  
Angebote gelten bis einschließlich Samstag  
Solange Vorrat, Abgabe in haushaltsüblichen Mengen  
Werbepreise sind Abholpreise

## Was liegt an?

>>FREITAG, 29.08.

- 7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
- 7:00 MS „Blauort“/Hafenb. II Hochseeangeln
- 8:30 Mini-Maxi-Club Freie Spielzeit
- 9:30 Vitamaris Bewegungsbad in der Gruppe
- 9:30 Hauptstrand Nordseesport
- 10:00 Eingang Piraten Meer Wattwanderung „mit Muße“
- 10:00 Leuchtturm Wattwanderung
- 10:00 Strandhaus/Büs. Deichh. Wattwanderung
- 10:00 Grethof/B203 Maislabyrinth auch Sa. + So.

Fortsetzung Seite 2

## Fahrplan 29. – 31.08.

Ausflugschiffe ab Ankerplatz  
Büsum-Helgoland  
Fr/Sa/So 9:15 Uhr  
3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45  
Seehundsbank  
Fr 11:30 Sa 12:15 So 12:45 Uhr  
Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)  
Fr 10:15, 14:15, 15:30, 16:45 Uhr  
Sa 11:00, 15:00, 16:30 Uhr  
So 10:00, 11:30, 15:30, 16:45 Uhr  
Fangfahrt in See (ca. 1 ¼ Std.)  
Fr. 11:00, 13:15 Sa. 9:00\*, 15:15 Uhr  
So 13:15, 15:15 Uhr \*Sonderpreis  
Abendfahrt in See Sa 19:45 Uhr  
(ca. 2 Std.) „Ladies Night“ – Damen ½ Fahrpreis  
Reederei H. G. Rahder  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Blanker **Hans** BÜSUM  
STURMFLUTENWELT

## Neue Ausstellung! Erlebnis - Information - Geschichte

Interaktive Ausstellung • Klima - Küstenschutz • Weltnaturerbe Wattenmeer • Piraten-Sonderausstellung

Dr.-Martin-Bahr-Str. 7  
0 48 34 / 909 135  
[www.blanker-hans.de](http://www.blanker-hans.de)

**Biersalon Bonde finden Sie jetzt in der Seemeile: in unserem „Kleinen Biersalon“**  
Täglich geöffnet ab 10 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch - Ihre Familie Bonde



## Was liegt an?

>> **FREITAG, 29.08.**

Fortsetzung von Seite 1

**10:30** Hauptstrand  
Wattenlaufen mit Musik  
Bei Schlechtwetter Konzert im GVZ  
**11:00** Vitamaris  
Therap. Atemgymnastik  
**11:00** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
„Wolle filzen“ für Kinder  
**11:30** Vitamaris  
Bewegungsbad in der Gruppe  
**12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet  
**13:30** Mini-Maxi-Club  
Federmappe bemalen (Anm.)  
**14:00** Vitamaris  
Schwimmen für Best-Ager  
**14:00** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen  
**14:30** Hafenbecken 2  
Segeln mit Kogge „Ubena“  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Puppen-Ausverkauf  
**15:00** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
Ponyreiten  
**15:30** Watt'n Insel  
Wikinger-Schach  
**15:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert des Kurorchesters  
Entfällt bei schlechtem Wetter  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
Fütterung der Tiere  
**16:00** Grethof/B203  
Ponyreiten  
**18:00** Watt'n Insel  
Gute-Nacht-Geschichte  
**19:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Teddynähen (Anm.)  
**20:00** Gäste- u. Verantst'zentrum  
„Wise-Guys – unplugged“  
**21:00** Spritzenhaus / Westerstr. 1  
Karaoke

>> **SAMSTAG, 30.08.**

**7:00** MS „Blauort“/Hafenb. II  
Hochseeangeln (letzte Fahrt)  
**10:00** Leuchtturm  
Familien-Wattwanderung  
**10:00** Leuchtturm  
Wattwanderung mit Krabbenfang  
**10:00** Eingang Camping Nordsee  
Wattführung mit Krabbenfischen  
**10:00** Gäste- u. Verantst'zentrum  
„Kunst hinterm Deich“  
**10:00** To Wurth 8/Büs. Deichh.  
„Kunstgriff“ – Mitmachttag  
**10:30** Hauptstrand  
Wattenlaufen mit Musik  
Bei Schlechtwetter Konzert im GVZ  
**11:00** Friesenstr. 3  
Kunstgriff „Erinnerung und Meer“  
**11:30** Eingang Piraten Meer  
Kinderwattführung  
**14:00** Bootswerft Landberg  
Kunstgr. „Fotos im Sekundentakt“  
**14:00** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen  
**14:30** Kurpark  
Boule mit den Nordsee-Bouthern

## Frida Gold bei N-Joy the Beach



Frida Gold (Foto: Felix Krüger)



Im letzten Jahr feierten rund 16.000 Musikfans auf der Lagune und auch an diesem Samstag wird mit einem ähnlichen Ansturm gerechnet. Das Deutschpop-Spektakel beginnt um 18 Uhr. Den Auftakt macht die Kuhlage und Harde-land Morningshow Band. Mit ihrer Show aus Coversongs und Comedy-Einlagen haben sich die beiden auf Norddeutschlands Bühnen bereits Kultstatus erspielt. Danach spielt die Band Tonbandgerät deutschsprachigen Gitarren-Pop, der ehrlich und mit einer Prise Melancholie daherkommt. Mit Ohrwürmern wie „Irgendwie anders“, „Halbmond“ und „Auf drei“ sorgen „Tonbandgerät“ seit zwei Jahren für viel Aufmerksamkeit. Höhepunkt des Abends ist der Auftritt von Frida Gold. Neben

treibenden Beats und viel Emotion besinnt sich die Band vor allem auf die Stimme von Sängerin Alina Suggeler als Konstante in ihrer Musik. Das Ergebnis: melodiose, schillernde Pop-Songs mit Tiefgang. Mit ihrer Debütsingle „Zeig' mir wie du tanzt“ platzierten sich die vier Musiker 2010 in den deutschen Charts. Der Single-Nachfolger „Wovon sollen wir träumen“ erreichte die Top Ten, hielt sich ganze 59 Wochen lang in den Charts und wurde mit dem Gold-Status belohnt. 2012 konnte sich das Quartett gleich über drei Echo-Nominierungen freuen.

Sa. 18 Uhr Familienlagune  
Perlebucht, Eintritt frei

### Informationen für Besucher

Bitte keine gefährlichen Gegenstände (z.B. Glasflaschen) mitbringen; Einschränkungen gibt es auch bei Foto-/Videoausrüstungen (mehr darüber auf [n-joy.de/events](http://n-joy.de/events)). An den Strandzugängen gibt es Taschenkontrollen. Parkmöglichkeiten gibt es auf dem Großparkplatz P1 sowie auf dem Parkplatz Nordseestr./Ecke Schweinedeich. An diesem Parkplatz können auch Fahrräder abgestellt werden. Die Nordseestraße ist ab 15 Uhr hinter der Parkplatzzufahrt in Richtung Erlengrund für Fahrzeuge gesperrt. Ein Shuttle-Bus bringt von 16:30 bis 19:30 Uhr die Gäste vom Bahnhof zur Lagune. Zurück zum Bahnhof geht es um 21:15, 22:15 und 0:15 Uhr. Der letzte Shuttlebus fährt weiter zum „Ocean“, wo eine After-Show-Party stattfindet. Die Nordbahn setzt um 0:45 Uhr einen Sonderzug ein, der bis nach Hamburg-Altona fährt. In diesem Zug sind auch Getränke und Snacks erhältlich.

**maretim**  
IMMOBILIEN  
AM MEER

**Wohnen, arbeiten & investieren bei uns im Norden... wir helfen Ihnen.**  
**MARETIM IMMOBILIEN OHG**  
Nordseestr. 7 · 25761 Büsum · Tel. (0 48 34) 84 47  
**WWW.MARETIM-IMMOBILIEN.DE**

## Was liegt an?

>> **SAMSTAG, 30.08.**

**15:00** Kirchengelt/Camping Nordsee  
Aktionen für Familien  
**15:00** Blanker Hans  
Watt-Experimente-Show  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Puppen-Ausverkauf  
**15:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert des Kurorchesters  
**18:00** Kirchengelt/Camping Nordsee  
Gute-Nacht-Geschichte  
**18:00** Watt'n Insel  
Gratiskonzert „N-Joy the Beach“  
**19:45** Lady v. Büsum/Ankerpl.  
Abendfahrt in See  
**23:00** „Ocean“/ Am Bauhof  
After-Show-Party

>> **SONNTAG, 31.08.**

**8:30** St. Andreas-Kirche  
Hl. Messe  
**9:00** Eingang Camping Nordsee  
Ossengoot-Wattwanderung  
**9:30** St. Clemens-Kirche  
Gottesdienst  
**9:30** Neuapostolische Kirche  
Gottesdienst  
**10:00** Blanker Hans  
Radtour des Freundeskreises  
„Blanker Hans“  
**10:00** Leuchtturm  
Wattwanderung  
**10:00** Badestelle Stinteck  
Wattwanderung „Small Five“  
**10:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert des Kurorchesters  
**10:30** Ev. Gemeindehaus  
Eine-Welt-Stand  
**11:00** St. Clemens-Kirche  
Familiengottesdienst  
**11:00** Ev. Gemeindehaus  
Ausstellung „... bewegt Fotos“  
**14:30** Blanker Hans  
Öffentliche Führung  
**14:30** Blanker Hans  
„Kinder führen Kinder“  
**14:30** Kurpark  
Boule mit den Nordsee-Bouthern  
**15:00** St. Clemens-Kirche  
„Betreute Kirche“  
**15:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert des Kurorchesters  
**20:00** St. Clemens-Kirche  
Büsumer Sommermusiken  
**20:00** Leuchtturm  
Nachtwanderung

### Schwimmen & Gymnastik



... in Kombination bieten wir jeden Dienstag und Donnerstag von 13:30 bis 14:30 Uhr im Vitamaris an.  
10er-Karte € 99,-/Einzeltermin nur

**€ 12,50**

**Vitamaris**  
Wellness • Fitness • Therapien Büsum  
Südstrand 5 • Tel.: 04834/ 909-124



**Dies & das**

**Büsumer Sommermusiken**

Die „Württembergischen Streichersolisten“ sind am Sonntag in der St. Clemens-Kirche zu hören. Das 1984 gegründete Ensemble ist vorwiegend in Süddeutschland und der Schweiz bekannt, und durch seine hohe Musikalität, Präzision und Klangqualität inzwischen zu einem Markenzeichen geworden. Das Hauptwerk des Abends wird das Mozart Requiem sein, welches der Mailänder Zeitgenosse, Komponist und glühende Verehrer Mozarts, Peter Lichenthal, 1800 für seine italienische Landsleute in die Fassung für Streichquintett umgeschrieben hat. Außergewöhnliche Lesungen zwischen den Werken begleiten den Konzertabend. Das Ensemble besteht aus hochqualifizierten Musikern von berühmten Orchestern, wie z. B. den Wiener Sinfonikern, Münchner Philharmonikern oder dem Wiener Kammerorchester. So., 20 Uhr, St. Clemens-Kirche (Abendkasse ab 19 Uhr) Eintritt € 12,- (erm. € 10,-)

**Büsum im TV**

Die NDR-Sendung „Nordtour“ ist in ihrer nächsten Ausgabe auch in Büsum zu Gast: Im Restaurant „Büsumer Krabbe“ wird das Team die Krabbenfrüskadellen probieren. Zu sehen ist die Sendung am Sonntag um 18:00 Uhr auf N3.

le petit Café & Bistro **Einstein** Neu!  
Kuchen & Torten (hausgemacht)  
Frühstück ab 8:30 Uhr  
... kommen Sie herein  
Kattegat 10/Ecke Alleestraße  
Tel. 0 17 02 04 32 43

TMS Büsum  
**Gäste-Info**  
Tel: (0 48 34) 90 90

**„Wise Guys“ – unplugged**

Deutschlands Vokal-Pop-Band Nr. 1 live im GVZ

Am Freitag kommen die Wise Guys im Rahmen ihrer Unplugged Tournee nach Büsum. Die besondere, intime Atmosphäre der Konzerte begeistert Band wie Publikum gleichermaßen. Mit der Kirchentour 2012 kehrten die fünf Sänger zurück zu ihren Wurzeln: Sie spielten vor kleinem Publikum - nah dran, spontan, ohne den Einsatz großer Technik - quasi unplugged. „Es war eine großartige Tour. Die Konzerte waren für das Publikum und für uns ein Riesen-Genuss. Wir spielten überwiegend ruhigere Songs, ließen das Mundschlagzeug und die Choreografien weitgehend weg und genossen die Akustik und das ganz entspannte gemeinsame Singen,“ erzählt Sänger Daniel Dickopf. Die Wise Guys beherrschen also auch die Kunst der leisen Töne und beweisen so einmal mehr, das sie zu Deutschlands Ausnahmekünstlern zählen! Dies unterstreicht die Echo Auszeichnung 2013 in der Kategorie Pop-Crossover. Die Kölner Band erhielt die begehrte Auszeichnung für die Verkäufe ihres Albums „Zwei Welten“, dass 2012 veröffentlicht wurde. Die Wise Guys sind Deutsch-



lands Vokal-Pop-Band Nummer 1 und zählen zu den erfolgreichsten Live-Acts im deutschsprachigen Raum. Die Songs sind ebenso unverwechselbar wie der Sound, der aus fünf Stimmen besteht, aber klingt wie der einer voll produzierten Pop-Band. Daniel Dickopf (Dän), Edzard Hüneke (Eddi), Marc Sahr (Sari), Nils Olfert und Andrea Figallo sagen über ihre Musik: „Wir machen Popmusik. Ohne Instrumente. Mit Spaß, Begeisterung und Leidenschaft. Oft witzig, manchmal ernst und auch mal traurig.“ Freitag, 20 Uhr im Gäste- und Veranstaltungszentrum. Karten € 45,- (mit Gäste- bzw. Einwohnerkarte) an der Theaterkasse im GVZ, Südstrand 11, Tel. 04834 / 909-114

Wetter			
<b>Fr</b>	Max: 19 °C	8 – 18 km/h Böen – 31 km/h	
	Min: 15 °C		
<b>Sa</b>	Max: 17 °C	15 – 24 km/h Böen – 39 km/h	
	Min: 14 °C		
<b>So</b>	Max: 16 °C	10 – 16 km/h Böen – 30 km/h	
	Min: 13 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

**Aktuelle Herbst/Winter Pullover + Sweatshirts**

**RAGMAN**

**30% reduziert**

DAMENMODEN *Botho Warnsholdt* HERRENMODEN

Am Brunnenplatz  
Tel. 8429

**Beachten Sie unsere weiteren Angebote!**

**Tipps**

**MICHAEL KORS**  
**DKNY**

**NORDIA**  
Uhren & Schmuck  
Alleestr. 34 • 25761 Büsum  
Tel. 0 48 34/91 99 • Fax 91 98

**Strandrestaurant & Café „Zur Perle“**  
Jetzt wieder da: *Olaf, der Spitzenkoch!*  
Jeden Freitag ab 17 Uhr:  
**Spanferkel „satt“ € 10,90**  
mit verschiedenen Beilagen  
Täglich von 11 – 21 Uhr geöffnet  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

**Büsumer Bernstein Kontor**  
Bernsteinschmuck & Geschenke  
Di. – Sa. 14 – 18 Uhr geöffnet  
Bismarekstr. 15 • Tel. 04834/2354  
www.bernsteinschleifer.de

WWW.CIRCUSWELT-CALIFICE.DE  
Modellbau • Getränke • Süßwaren  
**DHL-Paketshop • Tägl. frische Brötchen**  
Zeitungen und Zeitschriften  
Goden Wind 19 • Westerdeichstrich • Tel. 960348

**SPORTCASINO BUNDESLIGA**  
Ab 15<sup>30</sup>:  
alle Spiele, alle Tore   
Rosengrund 21 • Tel. (04834) 3887

**Neu!** ... der Geheimtipp  
**Das Mühlenhof Restaurant**  
„Einfach lecker essen gehen“  
mit traditioneller deutscher und internationaler Küche  
**Super Frühstücks-Buffer**  
inkl. Kaffee, Tee, O-Saft, Mineralwasser und 1 Glas Prosecco –  
Mo bis Sa bei Vorb. nur € 7,90  
Dorfstr. 22 • Westerdeichstrich/Büsum  
Tel. 04834/9 84 98 10

**Dalli-Dalli Imbiss**  
Mahlzeit bei Martens  
Fr.: Seelachsfilet € 4,80  
Sa.: Hähnchenbrust, paniert € 5,30  
So.: Burgunderbraten € 5,30  
... alles mit köstlichen Beilagen  
Bahnhofstr.8 • 04834-2154

**MaliHom**  
Massagen  
Aroma-, Kräuter- und Fußmassage  
(Keine Erotik-Massagen!)  
Montag bis Samstag durchgehend geöffnet  
Bahnhofstr. 27a • Tel. 04834-9847833  
www.malihom.de

## Tipps

Neu von BePaVideo:  
**Büsum-Impressionen**  
„spezial“  
in HD-Qualität € 15,-

... erhältlich bei Weding + Patzelt,  
Foto-Johannsen, der Tourist-Info  
oder telefonisch unter 04834/1531

**BIOMARIS**  
Gesundheit & Schönheit aus dem Meer  
**Super Angebote**  
HAUTCREME mit/ohne Parfum  
nur 6,50 € statt 9,90 €  
beauty from the sea  
nur 20,50 € statt 23,50 €  
BIOMARIS SHOP BÜSUM  
Ehepaar Unger, Südstrand 7A

**ELFI'S TAXI**  
Flugh\*transfer • Kranken- Dialyse- Fern- u. Nachtfahrten  
(04834)  
**9 31 32**

**Büsumer Theehaus**  
• neue Trends & klassische Tees  
• feinstes Porzellan aus China  
• Kunsthandwerk  
Südstrand 7b • Tel. 965225  
[www.buesumer-theehaus.de](http://www.buesumer-theehaus.de)

**Hotel - Restaurant**  
„**Um Stürmann**“  
Hafenstr. 13-17 04834/8382  
**Scholle „satt“**  
m. Salzkart. u. Buttersauce € 14,90  
**Nordsee-Seezunge, fangfr.**  
m. Salzkart. u. Buttersauce € 28,90  
Dithmarscher  
**Rundstück, warm € 10,90**  
Sa/So: wechselnder Mittagstisch € 6,90  
Geöffnet Mo. – Fr. 17 – 21 Uhr  
Sa./So./Feiertage 12 – 14 + 17 – 21 Uhr

**Wilawan's Wellness Tempel**  
Original Thai Massage in Büsum  
Teil- und Ganzkörpermassagen  
**ab € 18,-**  
☎ 01 74 611 33 02  
– KEINE EROTIKMASSAGEN –  
Tägl. 10 – 18 Uhr • Schmiedestr. 5

Restaurant  
„**Tierra del Mar**“  
Sa. 30.8./So. 31.8.,  
12<sup>00</sup> – 21<sup>00</sup> Uhr:  
**Fisch & Schnitzel**  
„satt“  
mit Beilagen, Salaten und Desserts  
**nur € 9,90**  
Täglich geöffnet von 11<sup>00</sup> – 21<sup>00</sup> Uhr  
Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum  
Tel. 0 48 34 / 98 48 10  
Mobil. 0152 03594248

## „Kunstgriff“-Projekte in Büsum

Zum 13. Mal startet in diesem Jahr das Dithmarscher Kunstprojekt „Kunstgriff“. Bis zum 14. September geben Berufs- und Freizeitkünstler aus dem gesamten Kreisgebiet in 55 Einzelveranstaltungen an 23 Orten

### „Fotos im Sekundentakt“

Auf der Landberg-Werft (Werftstr. 1) stellen am Samstag von 14 bis 17 Uhr fünf Journalisten ihre Arbeiten vor, die vor einiger Zeit anlässlich eines Foto-Workshops dort entstanden sind. Eingebettet ist die Veranstaltung in einen „Tag der offenen Werft“. Nach der Präsentation zieht die Fotoausstellung ins museum am

### „... bewegt Fotos“

„De Büsum Knipers“ Ulla und Willi Zentner zeigen ihre Aufnahmen in der St. Clemens-Kirche und dem ev. Gemeindehaus. Passend dazu wird die Ausstellung am Sonntag im Anschluss an den Gottesdienst von Pastor Boysen eröffnet. Bei einer Tombola kann man Bildkalender der Künstler ge-

einen Einblick in Ihre Arbeit. Die Ausstellungen in und um Büsum stellen wir ihnen im folgenden näher vor. Den Programmflyer mit allen Veranstaltungen gibt es bei der Tourist-Info.

[www.kunstgriff.de](http://www.kunstgriff.de)

### „Mit-Mach-Tag“

Die Künstler der Malschule Inge Nagel stellen sich und ihre Arbeiten am Samstag ab 10 Uhr vor (To Wurth 8, Büs. Deichhausen). Wer möchte, kann dort den Umgang mit Pinsel und Farbe selbst ausprobieren.

### „Erinnerung und Meer“

Bilder, Collagen und textile Arbeiten aus dem Nachlass der Künstlerin Antje Schulze-Carow sind am Samstag und Sonntag von 11 – 18 Uhr in der Friesenstraße 3 zu sehen.

### „Kunst hinterm Deich“

Thomas Vogel aus Büsumer Deichhausen arbeitet in seine Bilder gern Treibgut ein und deckt die Werke teilweise mit Segeltuch ab. Im Gäste- und Veranstaltungszentrum stellt er ab Samstag Bilder Collagen und Skulpturen aus.

## Ehrung für treue Urlauber



Fünf langjährige Gäste wurden am letzten Montag von Wattenpräsidentin Sylvia-Birgitt Zeidler im Rahmen des Kurkonzertes geehrt. Die ab 25 Aufhalten verliehene silberne Büsum-Nadel ging an Birgit und Michael Bothe aus Goslar sowie an Frau Weyand Hailer aus Kirn. Eine goldene Nadel für 40 Aufhalte im Nordseebad ging an Anita Rojahn und Heinz Patzuda aus Diekholzen. Die Geehrten erhielten außerdem eine Urkunde und ein Exemplar des Jahreshftes „Büsumer Bullauge“.

**+** Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112  
**Ärztl. Notdienst** 116 117  
Anlaufpraxis im Ärztehaus, Westerstr. 30  
**Apotheken-Notdienst**  
Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89  
**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

## Tipps

**Kolles**  
**Alter Muschelsaal**  
Freitag ab 17.30 Uhr  
Fischer- und Bauernbuffet  
16,90 € pro Person  
kuschelig & muschelig  
Hafenstraße 27 • 25761 Büsum  
Tel. 0 48 34 - 24 40

## PROVINZIAL

Die Versicherung der Sparkassen

**Sönke Hansen e. K.**  
Am Oland 2, 25761 Büsum  
Tel. 04834/2038  
buesum@provinzial.de  
[www.provinzial.de/buesum](http://www.provinzial.de/buesum)



**Schäfererei Rolfs**  
**WILLKOMMEN**  
**IM BAUERNHOFCAFÉ ...**  
von 10<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr geöffnet  
Frühstücksbuffet ab 8 Uhr  
(nach vorheriger Anmeldung)  
**Jahreszeitenwerkstatt f. Kinder:**  
Freitag, 11<sup>00</sup>:  
„Wolle filzen“  
Mo.–Fr. 15<sup>00</sup>: Ponyreiten  
– Spielscheune –  
Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen  
Tel. 04834/96 27 96 • [www.schaefererei-rolfs.de](http://www.schaefererei-rolfs.de)

**Zur allen Post**  
an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00  
**Hotel und Restaurant**  
**– Frische Pfefferlinge –**  
Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
Medaillons vom Schweinefilet  
mit Pfeffersauce, Bratkartoffeln  
und Gemüse **10,90**  
Gebr. Atlantikseezungenfilet mit  
zerlassener Butter, Salzkartoffeln  
und gemischtem Salat **9,90**  
Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
1/10 ltr. Moselwein **1,-**

## Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
E-Mail: [info@buesum-spontan.de](mailto:info@buesum-spontan.de)  
Fotos: Klüwerbung, TMS, Veranstalter  
Der Verlag übernimmt keine Haftung  
für die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11